



**Bureau de développement
des télécommunications (BDT)**

Réf.: BDT/IEE/RME/DM/259

Genève, 17 décembre 2012

**Etats Membres de l'UIT et Membres du Secteur
UIT-D en Afrique**

Objet: **Séminaire sur les coûts et les tarifs pour le Groupe régional de la Commission
d'études 3 pour l'Afrique (SG3RG-AFR), Caire, Egypte, 4 - 5 février 2013**

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous inviter à participer au séminaire régional de l'Union internationale des télécommunications (UIT) sur les coûts et les tarifs, organisé conjointement par le Bureau de développement des télécommunications (BDT) et le Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB) en collaboration avec l'Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (NTRA) d'Egypte au Caire, Egypte du 4 au 5 février 2013.

La réunion du SG3RG-AFR suivra le séminaire du 6 au 7 février 2013. L'invitation à cette réunion a été envoyée séparément. Les participants sont invités à s'inscrire avant le 4 janvier à ces deux réunions en complétant le formulaire disponible en ligne sur le site de cet événement. L'inscription des délégués sur place débutera le 3 février à 14h00.

Les participants sont invités à soumettre à l'avance, une situation de leur secteur des télécommunications en mettant à jour l'Enquête des politiques tarifaires: www.itu.int/ITU-D/icteye/. Pour plus d'informations sur la connexion (nom d'utilisateur et mot de passe), veuillez contacter tariffs@itu.int.

Toutes les informations concernant ces deux réunions sont disponibles en ligne : www.itu.int/ITU-D/treg. Nous vous invitons à vous conformer aux instructions figurant sur la note d'information afin que votre visa puisse être établi à temps pour le séminaire et la réunion. La réservation d'hôtel doit se faire directement auprès de l'Administration du pays hôte avant le 8 janvier 2013 au moyen du formulaire de réservation d'hôtel.

La personne à contacter au Caire est Mme Maha Badr, Directrice, Département des Evénements et Relations Internationales de l'Autorité Nationale de Régulation des Télécommunications (NTRA); Tel: +20 2 35344108, e-mail: mahab@tra.gov.eg.

Nous sommes heureux de vous informer qu'une bourse partielle sera attribuée par administration sous réserve des fonds disponibles, afin de faciliter la participation des pays les moins avancés ou des pays à faibles revenus: (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>).

La demande de bourse doit être approuvée par l'administration compétente de l'Etat Membre de l'UIT. Le formulaire de bourse est disponible sur le site web : <http://www.itu.int/md/T13-SG3RG.AFR-COL-0001/en>, et doit être envoyé à l'UIT au plus tard le 3 janvier 2013.

Pour que le travail en cours puisse progresser et pour tirer le meilleur parti du transfert de connaissances, les organisations sont priées, dans la mesure du possible, de désigner comme participant à ce séminaire leur représentant au SG3RG-AFR ou d'inscrire un fonctionnaire qui a la compétence et la responsabilité pour les questions de coûts et de tarifs. Ces réunions se dérouleront en anglais et en français avec interprétation simultanée.

Le programme préliminaire du séminaire est joint en annexe.

Nous nous réjouissons de votre participation à notre événement et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

[Original signé]

Brahima Sanou
Directeur

ANNEX 1



Regional Seminar on Costs and Tariffs for Member Countries of the Regional Group for Africa (SG3RG-AFR)

Séminaire régional sur les coûts et tarifs pour les pays Membres du Groupe régional pour l'Afrique(SG3RG-AFR)

Cairo, Egypt, 4 - 5 February 2013

Provisionnel programme / Programme provisoire

Day 1 / Jour 1	
08.00 – 08.45	<i>Delegate registration / Enregistrement des délégués</i>
09.00 – 10.00	<i>Opening Ceremony / Cérémonie d'ouverture</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>National Telecom Regulatory Authority (NTRA) of Egypt</i> • <i>International Telecommunication Union (ITU)</i> • <i>Secretary General, African Telecommunications Union (ATU)</i> • <i>Chairman / Président SG3RG-AFR</i>
10.00 – 10.30	<i>Pause Café / Coffee break</i>
10.30 – 11.30	Session 1 : <i>Strategies for the deployment of NGN and NGA in a broadband environment – Regulatory and economic aspects / Stratégies de déploiement des réseaux NGN et NGA dans un environnement large bande - Aspects réglementaires et économiques</i>
11.30 – 12.30	Session 2 : <i>Internet connectivity: a benchmark for broadband access costs / Connectivité Internet: point of reference pour les coûts d'accès au large bande</i>
12.30 – 14.00	<i>Pause déjeuner / Lunch</i>
14.00 – 15.00	Session 3 : <i>Regulation in a converged broadband world / Régulation dans un monde convergent haut débit</i>
15.00 – 16.00	Session 4 : <i>Initiatives to stimulate demand for broadband services and development of local content/ Initiatives pour stimuler la demande de services à large bande et le développement de contenu local</i>
16.00 – 16.30	<i>Coffee break / Pause Café</i>
16.30 – 17.30	Session 5 : <i>Taxation pressures on the telecommunication sector / Pressions fiscales sur le secteur des télécommunications</i>
Day 2 / Jour 2	

09.00 – 10.00	Session 6 : <i>Discussions sessions on the taxation situation in Africa / Discussions sur la situation des taxes en Afrique</i>
10.00 – 10.30	<i>Coffee break / Pause café</i>
10.30 – 11.30	Session 7 : <i>The Internet Ecosystem in Africa / L'Ecosystème Internet en Afrique</i>
11.30 – 12.30	Session 8 : <i>Market definition and Significant Market Power (SMP) designation in a broadband world / Définition de position dominante sur le marché (SMP) dans un monde de haut débit</i>
12.30 – 14.00	<i>Lunch / Pause déjeuner</i>
14.00 – 15.00	Session 9 : <i>Presentation of WTSA and WCIT results / Présentation des résultats de l'AMNT et de la CMTI</i>
15.00 – 16.30	Session 10 : <i>Economics of ICT (relationship between GDP and ICT) / Economie des TIC (relation entre PND and TIC)</i>
16.30 – 16.45	<i>Coffee break / Pause-café</i>
16.45 – 17.30	<i>Concluding Remarks and Closing / Conclusions et clôture</i>